

**ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ И ВОСПИТАНИЯ (ПО ОБЛАСТЯМ И УРОВНЯМ ОБРАЗОВАНИЯ) /
THEORY AND METHODS OF TEACHING AND UPBRINGING (BY AREAS AND LEVELS OF EDUCATION)**

DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2022.125.36>

**ПОИСКОВЫЕ ЗАПРОСЫ В ИНТЕРНЕТЕ КАК ВИД САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПРИ ОБУЧЕНИИ
РУССКОМУ ЯЗЫКУ УЧАЩИХСЯ-БИЛИНГВОВ**

Научная статья

Романтовский А.В.^{1,*}

¹ ORCID : 0000-0001-8545-7891;

¹ Московский государственный лингвистический университет, Москва, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (rav8732[at]mail.ru)

Аннотация

В статье рассмотрены вопросы организации самостоятельной работы билингов, изучающих РКИ. Основой предложенного вида работы служит поисковый запрос, осуществляемый на русском языке. Автором обосновывается необходимость обращения к эксплицированным вербально-когнитивным стратегиям интернет-поиска для эффективного проведения данного вида самостоятельной работы обучающимся. В качестве примера демонстрируется отражение вариативности синтаксических моделей, объединённых темой «Учёба в России», на результатах поиска и достижения учащимся поставленной информационно-поисковой цели. Полученные результаты могут быть полезны в разработке современных учебных материалов по РКИ как для билингов, так и для других категорий учащихся.

Ключевые слова: интернет-поиск, язык поисковых запросов, вербально-когнитивные стратегии, самостоятельная работа учащихся-билингов, металингвистический подход.

**INTERNET SEARCHES AS A FORM OF INDEPENDENT WORK IN TEACHING RUSSIAN TO BILINGUAL
STUDENTS**

Research article

Romantovskii A.V.^{1,*}

¹ ORCID : 0000-0001-8545-7891;

¹ Moscow State Linguistic University, Moscow, Russian Federation

* Corresponding author (rav8732[at]mail.ru)

Abstract

The article examines the organization of independent work of bilinguals studying the Russian as a foreign language. The basis of the proposed type of work is a search query carried out in Russian. The author justifies the need to refer to the explicit verbal and cognitive strategies of Internet searching to effectively carry out this type of independent work of students. As an example, the reflection of the variability of syntactic models united by the topic "Study in Russia" on the results of the search and achievement of the information retrieval objective by the student is demonstrated. The results obtained can be useful in the development of modern RFL teaching materials, both for bilinguals and for other categories of students.

Keywords: internet search, search query language, verbal-cognitive strategies, independent work of bilingual students, meta-linguistic approach.

Введение

Русский язык занимает одно из ведущих мест в цифровом пространстве Интернета [3]. Современные тенденции развития теории и практики преподавания русского языка как иностранного (далее – РКИ) также тесно связаны с цифровизацией и институционализацией в системе образования цифровых инструментов. Перед специалистами по лингводидактике и методистами стоит непростая задача отбора и комбинирования цифровых сервисов в соответствии с целями обучения и организационно-методическими особенностями учебного занятия.

Как отмечают О.А. Ускова, Л.С. Шаталова и Н.С. Шаталова, развитие методики преподавания РКИ определяется в настоящее время «целями и задачами многоуровневого и многопланового формирования профессионально значимых коммуникативных качеств будущего специалиста в процессе изучения языка» [9, С. 123].

Многоуровневость и многоплановость современного процесса обучения обеспечиваются прежде всего цифровыми технологиями. При этом любой преподаватель отдаёт себе отчёт в том, что учебное время – гораздо меньше времени, которое обучающийся проводит в Интернете, пользуясь его информационно-коммуникационными возможностями. Так, мы уже писали о возможности использования в преподавании РКИ соцсетей: «основным преимуществом использования социальных сетей в обучении иностранному языку можно считать цельность и взаимосвязанность учебной и аутентичной коммуникации» [7, С. 137].

Концепция индивидуальной образовательной траектории, о которой всё больше пишут ведущие специалисты в сфере РКИ, должна учитывать и самостоятельное выстраивание учащимся таковой при помощи цифровых сервисов и целых электронных экосистем. Этим подкрепляется несомненная актуальность исследования.

Среди последних особой важностью, на наш взгляд, характеризуются влияющие в русскоязычном интернет-пространстве поисковые сайты, обладающие широким спектром дополнительных функций. Кроме того, несомненным представляется факт, что иностранному учащемуся как интернет-пользователю важны поисковые сервисы на любом

из сайтов, к услугам которого он обращается. В мировом масштабе таким сервисом будет Google, а в отечественном сегменте – Яндекс.

В этой связи целью нашей работы является некоторая систематизация теоретических оснований, способных составить научно-методическую базу применения поисковых запросов в обучении иностранных студентов русскому языку. Кроме того, необходимо продемонстрировать несколько примеров применения данной базы в составлении конкретных заданий для самостоятельной работы. Частными задачами при этом должны стать:

- 1) описание когнитивных основ поискового запроса как автоматизированного коммуникативного акта;
- 2) описание поискового запроса с позиции лингвистического картирования и языковой вариативности;
- 3) синтез теоретических оснований в стратегии поискового запроса для составления учебных заданий. В сочетании вышеназванных задач заключается новизна исследования.

Методы исследования будут освещены в следующей части, а в разделе «Основные результаты» попытаемся осветить некоторые функциональные характеристики поисковых сервисов в сочетании с лингвометодическими стратегиями поиска с точки зрения возможностей его использования обучающимися в рамках самостоятельной работы.

Теоретические принципы и методы исследования

Главным теоретическим принципом нашего исследования является компетентностный подход. Поисковые сервисы в Интернете неслучайно обрели статус функционального ядра цифровых экосистем. Что касается интересующей нас части цифровой коммуникативной компетенции пользователя, то поисковые запросы, безусловно, являются одним из главных индикаторов конкретно-ситуативного (осуществление конкретной деятельности, направленной на получение знаний) и универсального компонента («интеллектуальный голод») познавательных потребностей современного человека [1].

Если мы говорим о коммуникативных потребностях современной личности (см. монографию Т.В. Васильевой и О.А. Усковой), то первоочередным шагом будет вспомнить о потребности «получения информации в различных сферах деятельности» [2]. Последняя наряду с «гражданской интеграцией личности» и «сохранением национальной идентичности в условиях полилингвальной среды» относится к базовым коммуникативным потребностям личности в современном поликультурном обществе [2].

Кроме того, важным теоретическим обоснованием обращения к методике работы с поисковыми запросами в обучении, например, билингов выступает тот факт, что сильной стороной данной категории учащихся являются «метаязыковые способности» и «метаумения» – «анализировать, синтезировать, сопоставлять (межъязыковые явления), сравнивать (внутриязыковые факты), обобщать» и др. [8, С. 35].

Самостоятельной работе учащихся разных уровней – от школьного образования до высшей школы – уделяли внимание многие учёные (Ю. К. Бабанский, Е. А. Барина, А. И. Власенков, Б. П. Есипов, М. А. Данилов, А. В. Дудников, П.И. Пидкасистый, Т. И. Шамова и др.). В отношении избранной темы мы считаем важным отметить её особый методический статус – непосредственное соприкосновение учебной и внеучебной деятельности в рамках выстраивания индивидуальной образовательной траектории в информационно-поисковом аспекте.

Второй, лингвистической, теоретической основой исследования стал метод жанрового анализа. Жанр поискового запроса лингвисты исследовали с разных точек зрения. Обобщённые свойства данного жанра отметила Л.Ю. Щипицина, выделив среди них информативность, интерактивность и гипертекстуальность [10]. Анализ концепции автора даёт право причислить поисковый запрос к метажанрам, ставящим целью коммуникативное посредничество с участием нижеследующих коммуникативных ролей: продуцент поискового запроса (интенция уточнения собственных знаний) – агрегатор результатов поискового запроса (список ключевых слов в гипертекстуальной, контекстуальной соотнесённости с сетевой многофакторной иерархией ресурсов) – реципиент результатов поискового запроса (когнитивно-коммуникативное действие отбора значимых результатов). Схема не может считаться замкнутой, так как в большинстве случаев пользователь сталкивается с необходимостью уточнить, переформулировать поисковый запрос, изменить стратегию поиска.

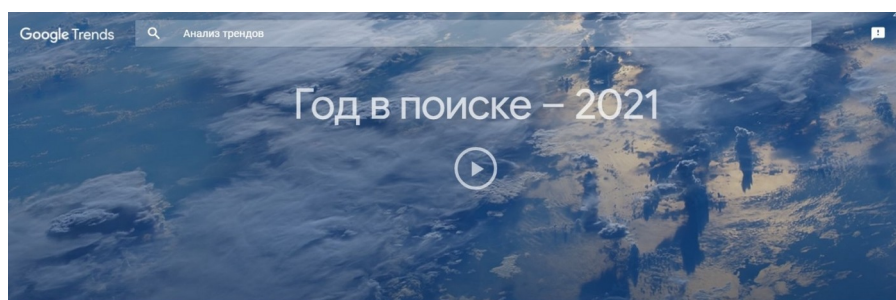
Функции ключевых слов, присутствующих в поисковых запросах, и многомерность их семантических связей с результатами одним из первых отметил П.В. Морослин [4]. Как и Л.Ю. Щипицина, учёный полагает важным подчеркнуть преимущественное употребление номинативных синтаксических конструкций, господство имени существительного в тексте запроса. При этом П.В. Морослин делает акцент на нестандартности, нерегулярности семантических и ассоциативных связей, формирующихся между самими ключевыми словами и полученными на их основе результатами [4].

Речевые игры показывают, что любой носитель языка с трудом подбирает упрощённые информационные ассоциации, взаимосвязи, когда объясняет иностранцам даже не слишком сложное понятие [5, С. 130], а поисковый запрос должен быть автоматически распознан и приведён к результату часто при весьма скудном словарном запасе адресанта.

Бесспорна значимость поисковых ресурсов в плане формирования социокультурной компетенции. Вместе с тем интересен и потенциал применения поисковых систем и их дополнительных функций для развития метаязыковой компетенции, обеспечивающей информационно-поисковые потребности. В этой связи объединим избранные методы и обратимся к вариациям синтаксических моделей и стоящих за ними вербально-когнитивных стратегий, служащих информационной задаче самостоятельного поиска обучающимися некоторых необходимых им сведений.

Основные результаты

Составить собственное представление о поисковых интересах русскоговорящих пользователей Google иностранный обучающийся может при помощи инструмента Google Trends, который звучит в ориентированном на массового пользователя номинативном варианте, как «Год в поиске – 2021» (см. рис. 1):



Темы, ставшие популярными в 2021 году –
Россия

Рисунок 1 - Год в поиске - 2021
DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2022.125.36.1>

В данном сервисе Google также представлены наиболее популярные запросы по нескольким тематическим разделам: «События», «Люди», «Книги», «Выставки», «Что такое...?», «Мемы» и др (см. рис. 2).

Тематический раздел	Популярные запросы
События	10 Масштабный сбой в работе социальных сетей
Люди	1 Алексей Навальный 2 МакСим 3 Екатерина Шульман 4 Алек Болдуин 5 Манижа
Книги	2 Лука 3 Семейка Адамс 4 Ледниковый период 5 Красавица и Чудовище
Что такое...?	1 Симпл-димпл 2 Митинг 3 Поп-ит 4 Формалин 5 Clubhouse
Выставки	1 Угрюм-река 2 Дюна 3 Убить Сталкера 4 Канон Андрея Критского 5 Кто-нибудь видел мою девочку?
Мемы	1 Удивленный Багз Банни

Рисунок 2 - Тематические разделы популярных поисковых запросов
DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2022.125.36.2>

Пользуясь данным сервисом, изучающие русский как иностранный могут составить представление об актуальных интересах русскоязычной интернет-аудитории. Это, в свою очередь, позволит нарисовать актуальную социокультурную матрицу русскоговорящих пользователей, увидеть процессы концептуализации в рамках их картины мира, происходящие на фоне мировых трендов в части событий, персоналий, высказываний. Обозначенный процесс также заставляет нас вспомнить об ускорении присвоения тем или иным темам русскоязычного интернет-дискурса статуса прецедентных феноменов.

Одним из видов самостоятельной работы в данном случае может стать составление коллективного портрета русскоязычных интернет-пользователей по их интересам. Например, учащийся-билингв может собрать сведения о самых популярных личностях в русскоязычном сегменте интернета и сегменте второго языка. При этом ему будет предложено сравнить лингвокультурные особенности восприятия медийности и популярности той или иной персоналии, природу интереса к нему со стороны каждого известного языкового сообщества.

Реализация информационно-поисковой потребности иностранного учащегося на русском языке: вариативность поисковых запросов и их результатов

Языковая сторона поисковых запросов интересна с точки зрения синтаксической вариативности, лексического наполнения и соотносённости структуры запроса с особой актуализацией речевой модели, нацеленной на результат – получение информации или цифрового объекта.

Также лингвистическая основа поисковых запросов как метода получения сведений в Интернете рассматривается в когнитивистике, прикладной информатике, теории и практике программирования сервисов.

Что касается когнитивной основы поисковых запросов, соотносённой с речевыми моделями, то в этом аспекте интересные результаты показало исследование Е.Ю. Распопиной [6, С. 124–127]. На основе анализа речевых стратегий формулирования поискового запроса автор предложила вербально-когнитивные стратегии формулирования поисковых запросов. Рассмотрим их, несколько перефразируя авторские формулировки и предлагая примеры из тематической сферы, к которой обратимся далее.

1. Стратегия определения предмета поиска

С лексико-семантической точки зрения данная стратегия характеризуется отсутствием прямой номинации предмета поиска, с синтаксической – формой описательной фразы или вопроса, с прагматической – отступлением прагматических маркеров на второй план. Примеры: «хочу учиться в России», «как начать учиться в России?»

2. Стратегия первичной категоризации предмета поиска

Данная стратегия менее дифференцируема на маркеры и характеризуется употреблением ключевого слова, которое ассоциируется у продуцента с предметом поиска, но напрямую не называет его. Вариации – любая словоформа, субъективно сближающаяся с предметом поиска, например, «учусь»; любая квазидефиниция, субъективно приписываемая предмету поиска, например, «учиться в России – это престижно»; субъективная оценка предмета поиска, например, «лучшие вузы России».

3. Стратегия последующей категоризации предмета поиска

Названная когнитивная стратегия представлена, по мнению Е.Ю. Распопиной, следующими речевыми моделями: наименованием предмета поиска в сочетании с его объективными характеристиками, например, «рейтинг вузов России 2020», а также обращением к стратегии «пустых звеньев» в цепи ключевых слов, например, «учёба Россия вузы».

4. Стратегия проверки объективности знаний о предмете поиска

Предпоследняя из выделяемых лингвистом когнитивных стратегий представлена такими вербальными реализациями, как проверка логической сочетаемости, например, «учиться платно или бесплатно» и употребление предполагаемой фразы «научим всех».

5. Стратегия получения предмета поиска

Наконец вышеобозначенная стратегия оперирует такими вербальными реализациями, как указание предмета поиска, основанное на объективных знаниях, например, «сроки приёма в МГУ», употребление точной цитаты, применение ключевых слов структуры сайта, например, «условия приёма» или «абитуриентам». Также данной стратегии свойственно частотное употребление глаголов, обозначающих взаимодействие с цифровой средой и её объектами (скачать, открыть, смотреть, читать в формате...), а также номинаций этих объектов (файл, ссылка и т.д.) [6, С. 124–127].

Проведём проверку значимости варьирования вербально-когнитивных стратегий осуществления поискового запроса на русском языке в ведущем поисковом сервисе Рунета – Яндекске [11]. Для этого смоделируем вид самостоятельной работы студента, в ходе которой ему необходимо помочь младшему соотечественнику найти в Интернете информацию об учёбе в России. Следовательно, нам необходимо обратиться к вариантам поисковых запросов, объединённых темой «Учёба в России».

Приведём смоделированный процесс употребления в ходе интернет-поиска первой из вышеперечисленных стратегий, уточнив её наименование следующим образом.

Пример реализации стратегии пропозиционально-модального приближения к предмету поиска

Если проверить частотность использованных за последний месяц синтаксических моделей в сервисе «Яндекс.Подбор слов», обнаружится, что среди зарубежных запросов ожидаемо лидирует модель «учиться в России». Её пропозиционально-модальные вариации в порядке уменьшения частотности выглядят следующим образом (некоторые позиции пропущены): «где учиться в России», «сколько учиться в России», «хочу учиться в России», «время учиться в России» (грамматика местами откорректирована для удобства восприятия).

Проверим обобщённый вариант «учиться в России» (10 млн результатов).

Учитывая тот факт, что наш запрос отправлен с территории РФ, а также принимая во внимание фактор рекламного размещения результатов в соответствии с личным портретом пользователя (первые 4 позиции в Яндекске помечены грифом «Реклама»), получаем результат, в котором «Официальный сайт для отбора иностранных граждан на обучение в России» (education-in-russia.com) оказывается на 6 позиции Яндекс.Поиска, а «Официальный сайт о высшем образовании в России для иностранных студентов» (studyinrussia.ru) на 5 месте. Интересно, что на следующей позиции ещё один «официальный» сайт, что заставит иностранного обучающегося внимательно изучить каждый из них, чтобы установить, через какой действовать эффективнее.

Проверим пропозициональный вариант «где учиться в России» (15 млн результатов). Вновь первые позиции занимает таргетированная (нацеленная) на цифровой след пользователя реклама. Далее результаты выглядят так: под рубрикой «Быстрый ответ» на 5 позиции сайт travelask.ru и материал «7 лучших городов для студентов России». Ниже размещены собственно «Результаты поиска»: 6 позиция - lifehacker.ru, «Где учиться в России: 7 городов, в которых круто быть студентом». Данные сайты ориентированы преимущественно на российских школьников. Если дополнить речевую модель до «где учиться в России иностранцу», сайт Минобрнауки среди рекордных пока 16 млн результатов окажется на 8 строчке, сразу вслед за Википедией.

Проверяем **модально-пропозициональный вариант** «хочу учиться в России» (13 млн результатов). На этот раз непосредственно после рекламного блока из 4 позиций находится 2 вышеупомянутых официальных сайта - studyinrussia.ru, education-in-russia.com.

Подводя промежуточные итоги, можно сказать, что **обобщённая модель** «учиться в России» и **модально-пропозициональный вариант** «хочу учиться в России» оказываются более эффективными с точки зрения выхода обучающегося на официальные сайты как цель информационного поиска.

В качестве эксперимента введём **модально-пропозициональный вариант** «могу учиться в России» как допустимую в речевом обиходе иностранного учащегося. Интересно, что в этом случае первым результатом после рекламного блока станет статья «Преимущества обучения в России» того же официального ресурса studyinrussia.ru.

Если же обратиться к частотному вопросительному варианту вида «как начать учиться в России», то мы получим на пятой позиции, после рекламного блока, статью «Я хочу поступить в российский вуз. С чего лучше начать?»

неизменного studyinrussia.ru. Очевидно, что в этом случае лексический состав поискового запроса напрямую коррелирует с заголовком информационного материала на найденном сайте.

Самостоятельная работа с интернет-поиском позволяет учащемуся убедиться, что владение навыком перефразирования поискового запроса напрямую отражается на результатах и, соответственно, открывает доступ к искомым сведениям, затрудняет их обнаружение или же инициирует показ дополнительных источников информации, способных значительно расширить начальные ожидания от поиска и сообщить результатам дополнительную познавательную ценность.

Заключение

Итак, мы наблюдаем значительные различия в результатах поисковых запросов, близких по лексико-синтаксическому наполнению речевых моделей.

Среди результатов также прослеживаются такие категории, как **рекламный, массово-информационный и официальный**. При организации самостоятельной работы студентов с интернет-поиском необходимо заранее указать на этот факт.

В процессе самостоятельной работы с поисковыми запросами иностранный обучающийся способен отработать навык выбора верной формулировки для получения желаемого результата. При этом, опираясь на разные стратегии и сверяя разные результаты поиска, он получает возможность без посредничества преподавателя или любого носителя языка объяснить себе изначально непонятые информационные ассоциации, взаимосвязи, которые носитель языка мог бы установить несколько иначе.

В заключение необходимо отметить, что самостоятельная работа учащихся-билингвов с поисковыми запросами в Интернете позволяет эффективнее и полнее сформировать не только социокультурную компетенцию, но и универсальную для современного мира информационно-поисковую компетенцию, востребованную в любой профессии. Безусловно, данный подход максимально действен только с опорой на эксплицированные вербально-когнитивные стратегии интернет-поиска. Данный вопрос требует дальнейшего изучения и методического осмысления.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

Conflict of Interest

None declared.

Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

Список литературы / References

1. Апреликова Н.Р. Познавательные потребности как предмет психологического исследования / Н.Р. Апреликова // Гуманизация образования. – 2020. – № 3. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/poznavatelnye-potrebnosti-kak-predmet-psihologicheskogo-issledovaniya> (дата обращения: 29.07.2022).
2. Васильева Т.В. Русский язык в многоязычном мире: вопросы статуса и билингвального образования / Т.В. Васильева, О.А. Ускова. – М.: Янус-К, 2016. – 248 с.
3. Индекс положения русского языка в мире: индекс глобальной конкурентоспособности (ГК-Индекс), индекс устойчивости в странах постсоветского пространства (УС-Индекс) / сост. А.Л. Арефьев, А.Р. Голубь, С.Ю. Камышева [и др.]; под ред. М.А. Осадчего. — Москва: Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, 2022. — Вып. 2. — 60 с. — URL: https://www.pushkin.institute/news/index_2022.pdf (дата обращения: 29.07.2022).
4. Морослин П.В. Ключевые слова на русском языке в системах поиска информации в Интернете (опыт семантического и культурологического анализа) / П.В. Морослин // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Русский и иностранные языки и методика их преподавания. – 2009. – № 2. – С. 16-21.
5. Прокопова И.И. Лингвистическая игра как форма организации общения иностранных учащихся с носителями языка на начальном и среднем этапах обучения русскому языку / И.И. Прокопова, А.В. Федосеева // Язык, культура и профессиональная коммуникация в современном обществе: материалы VI Международной научной конференции 20-25 мая 2017 года / отв. ред. О.А. Дронова. – Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2017.
6. Распопина Е.Ю. Концептуальная систематика речевых и когнитивных стратегий формулировки поисковых запросов в интернет-дискурсе / Е.Ю. Распопина // Вестник ИГЛУ. – 2011. – № 4(16). – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kontseptualnaya-sistematika-rechevyh-i-kognitivnyh-strategiy-formulirovki-poiskovyh-zaprosov-v-internet-diskurse> (дата обращения: 27.12.2021).
7. Романтовский А.В. Использование социальных сетей как актуальный вектор развития системы подготовки иностранных студентов по русскому языку / А.В. Романтовский // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. – 2020. – № 2(835). – С. 128-138.
8. Унарова В.Я. Развитие метаязыковых способностей у младших школьников-билингвов как самостоятельная задача обучения языкам / Унарова В.Я., Хамраева Е.А. // Педагогическое образование в России. – 2019. – № 1. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/razvitie-metazykovykh-sposobnostey-u-mladshih-shkolnikov-bilingvov-kak-samostoyatel'naya-zadacha-obucheniya-yazykam> (дата обращения: 28.12.2021).
9. Ускова О.А. Цифровая среда обучения русскому языку как иностранному в системе российского высшего образования: проблемы и перспективы / О.А. Ускова, Л.С. Шаталова, Н.С. Шаталова // Психолого-педагогические

аспекты осуществления образовательного процесса в современных социокультурных условиях. – М.: Деловая карьера, 2021.

10. Щипицина Л.Ю. Поисковый запрос как жанр интернет-коммуникации / Л.Ю. Щипицина // Человек в информационном пространстве: сборник научных трудов, Ярославль, 14-16 ноября 2013 года. – Ярославль: Ярославский государственный педагогический университет им. К.Д. Ушинского, 2013. – С. 442-450.

Список литературы на английском языке / References in English

1. Aprelikova N.R. Poznavatel'nye potrebnosti kak predmet psihologicheskogo issledovaniya [Cognitive Needs as a Subject of Psychological Research] / N.R. Aprelikova // Gumanizacija obrazovaniya [Humanization of Education]. – 2020. – № 3. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/poznavatelnye-potrebnosti-kak-predmet-psihologicheskogo-issledovaniya> (accessed: 29.07.2022). [in Russian]

2. Vasil'eva T.V. Russkij jazyk v mnogojazychnom mire: voprosy statusa i bilingval'nogo obrazovaniya [Russian in a Multilingual World: Status and Bilingual Education] / T.V. Vasil'eva, O.A. Uskova. – М.: Janus-K, 2016. – 248 p. [in Russian]

3. Indeks polozhenija russkogo jazyka v mire: indeks global'noj konkurentosposobnosti (GK-Indeks), indeks ustojchivosti v stranah postsovetskogo prostranstva (US-Indeks) [Russian Position Index in the World: Global Competitiveness Index (GC-Index), Sustainability Index in Post-Soviet Countries (RS-Index)] / comp. by A.L. Aref'ev, A.R. Golub', S.Ju. Kamysheva [et al.]; ed. by M.A. Osadchij. — Moscow: Pushkin State Institute of the Russian Language, 2022. — Iss. 2. — 60 p. — URL: https://www.pushkin.institute/news/index_2022.pdf (accessed: 29.07.2022). [in Russian]

4. Moroslin P.V. Kljuchevye slova na russkom jazyke v sistemah poiska informacii v Internete (opyt semanticheskogo i kul'turologicheskogo analiza) [Keywords in Russian in Internet Information Retrieval Systems (Semantic and Cultural Analysis)] / P.V. Moroslin // Vestnik Rossijskogo universiteta druzhby narodov. Serija: Russkij i inostrannye jazyki i metodika ih prepodavaniya [Bulletin of Peoples' Friendship University of Russia. Series: Russian and Foreign Languages and Methods of Teaching Them]. – 2009. – № 2. – P. 16-21. [in Russian]

5. Prokopova I.I. Lingvisticheskaja igra kak forma organizacii obshhenija inostrannyh uchashhihsja s nositeljami jazyka na nachal'nom i srednem jetapah obuchenija russkomu jazyku [Linguistic Game as a Form of Organizing Communication between Foreign Students and Speakers at the Primary and Intermediate Stages of Russian Language Teaching] / I.I. Prokopova, A.V. Fedoseeva // Jazyk, kul'tura i professional'naja kommunikacija v sovremennom obshhestve: materialy VI Mezhdunarodnoj nauchnoj konferencii 20-25 maja 2017 goda [Language, Culture and Professional Communication in Modern Society: Proceedings of the VI International Scientific Conference May 20-25, 2017] / ed. by O.A. Dronova. – Tambov: Publishing House of TSU named after G.R. Derzhavin, 2017. [in Russian]

6. Raspopina E.Ju. Konceptual'naja sistematika rechevyh i kognitivnyh strategij formulirovki poiskovyh zaprosov v internet-diskurse [Conceptual Systematics of Speech and Cognitive Strategies for Formulating Search Queries in Internet Discourse] / E.Ju. Raspopina // Vestnik IGLU [Bulletin of IGLU]. – 2011. – № 4(16). – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kontseptualnaya-sistematika-rechevyh-i-kognitivnyh-strategiy-formulirovki-poiskovyh-zaprosov-v-internet-diskurse> (accessed: 27.12.2021). [in Russian]

7. Romantovskij A.V. Ispolzovanie social'nyh setej kak aktual'nyj vektor razvitiya sistemy podgotovki inostrannyh studentov po russkomu jazyku [The Use of Social Networks as a Vector of Development of the Russian Language Training System for Foreign Students] / A.V. Romantovskij // Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Obrazovanie i pedagogicheskie nauki [Bulletin of the Moscow State Linguistic University. Education and Pedagogical Sciences]. – 2020. – № 2(835). – P. 128-138. [in Russian]

8. Unarova V.Ja. Razvitie metajazykovykh sposobnostej u mladshih shkol'nikov-bilingvov kak samostojatel'naja zadacha obuchenija jazykam [Development of Metalinguistic Abilities in Younger Bilingual Students as an Independent Language Learning Task] / Unarova V.Ja., Hamraeva E.A. // Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii [Pedagogical Education in Russia]. – 2019. – № 1. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/razvitie-metajazykovykh-sposobnostej-u-mladshih-shkolnikov-bilingvov-kak-samostoyatel'naya-zadacha-obucheniya-yazykam> (accessed: 28.12.2021). [in Russian]

9. Uskova O.A. Cifrovaja sreda obuchenija russkomu jazyku kak inostrannomu v sisteme rossijskogo vysshego obrazovaniya: problemy i perspektivy [Digital Learning Environment for Russian as a Foreign Language in Russian Higher Education: Problems and Prospects] / O.A. Uskova, L.S. Shatalova, N.S. Shatalova // Psihologo-pedagogicheskie aspekty osushhestvleniya obrazovatel'nogo processa v sovremennyh sociokul'turnyh uslovijah [Psychological and Pedagogical Aspects of the Educational Process in Modern Socio-Cultural Conditions]. – М.: Delovaja kar'era, 2021. [in Russian]

10. Shhipicina L.Ju. Poiskovyj zapros kak zhanr internet-kommunikacii [Search Query as a Genre of Internet Communication] / L.Ju. Shhipicina // Chelovek v informacionnom prostranstve: sbornik nauchnyh trudov, Jaroslavl', 14-16 nojabrja 2013 goda [Man in the Information Space: Collection of Scientific Works, Jaroslavl', November 14-16, 2013]. – Jaroslavl': Jaroslavl State Pedagogical University named after K.D. Ushinsky, 2013. – P. 442-450. [in Russian]